



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
***Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent***

---

**2007 - AVIS AUX NAVIGATEURS N° 8**

RÉGION MAISONNEUVE  
SECTION MONTRÉAL-LAC ONTARIO

**POSITIONS FINALES DES ESPARS 4-SAISONS SUR LE LAC SAINT-LOUIS ET DANS LE CANAL DE LA RIVE-SUD**

Vous trouverez ci-dessous les positions finales des bouées 4-saisons qui seront mouillées sur le Lac Saint-Louis et dans le canal de la Rive-Sud, à titre expérimental, pour une période de deux ans.

**LAC SAINT-LOUIS**

- A-2 SABIK (plastique) Q 1s (elle devient lumineuse : nouveau no LFEI 5.3)  
A-7 SABIK (plastique) FI 4s  
A-20 SABIK (plastique) FI 4s (bouée A-22 renommée A-20, même no LFEI 18)  
A-22 SABIK (plastique) FI 4s (nouvelle bouée à la position : 45° 23' 35.13" N, 073° 47' 48.65" W, no LFEI 18.3)  
A-24 PROTOTYPE (acier) FI 4s  
A-25 PROTOTYPE (acier) FI 4s  
A-29 SABIK (plastique) FI 4s (elle devient lumineuse: nouveau no LFEI 21.1)  
A-30 SABIK (plastique) FI 4s  
A-46 PROTOTYPE (acier) FI 4s

**CANAL DE LA RIVE-SUD**

- V-5 SABIK (plastique) FI 4s (nouvelle position : 45° 27' 37.15" N, 073° 30' 06.10" W, 9 mètres à l'est)  
V-9 SABIK (plastique) FI 4s

Vous trouverez joint à cet avis une fiche d'évaluation de performance d'une bouée 4-saisons à utiliser pour évaluer le comportement de ces bouées. Votre collaboration à la réalisation de ce projet est très appréciée, et vos commentaires et suggestions le seront tout autant. Une fois la fiche d'évaluation complétée, vous pouvez la faire parvenir par fax au centre des opérations, au (450) 672-3668, par courriel au [relliott@seaway.ca](mailto:relliott@seaway.ca) ou la remettre au personnel de l'écluse.

Région Maisonneuve  
Le 22 juin 2007

---

The St. Lawrence Seaway Management Corporation  
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Région Maisonneuve  
151, rue de l'Écluse  
St-Lambert, Québec  
J4R 2V6

Tél : (450) 672-4115 Fax : (450) 672-8493

Niagara Region  
508 Glendale Avenue  
P.O. Box 370  
St. Catharines, Ontario  
L2R 6V8

Tel : (905) 641-1932 Fax : (905) 641-5721

## Fiche d'évaluation de performance d'une bouée 4-saisons Lac Saint-Louis et Canal de la Rive Sud

<b>Observateur :</b> _____	<b>Date :</b> _____ <b>Heure :</b> _____	<b>Navire :</b> _____ <b>Montant</b> ____ <b>Descendant</b> ____
<b>Bouée 4-saisons observée (cochez). Si possible, utilisez une fiche par bouée observée :</b> V-5 ____ V-9 ____ A-2 ____ A-7 ____ A-20 ____ A-22 ____ A-24 ____ A-25 ____ A-29 ____ A-30 ____ A-46 ____		
<b>Lanterne en fonction</b>  Oui ____ Non ____  Non applicable ____	<b>Portée visuelle <u>maximale</u> observée (en mn)</b> Lanterne/ signal lumineux : _____  Distinction de la forme : _____  Distinction de la couleur : _____	<b>Portée radar (mn) <u>maximale</u> observée</b>  <b>Bande X :</b> _____  <b>Bande S :</b> _____
<b>Stabilité <u>latérale</u> de la bouée</b> Stable ____ Instable ____ Très instable ____		
<b>Inclinaison de la bouée</b> Verticale ____ Inclinée ____ Très inclinée ____	<b>Tirant d'air de la bouée :</b> _____ (m)	
<b>Comment comparez-vous le service lumineux (i.e. portée) offert par cette lanterne vs celles en usage sur les bouées d'été dans ce secteur</b>  Bouées d'été utilisées dans la comparaison : 1) _____ 2) _____ 3) _____ Meilleur _____ Comparable _____ Moins performant _____  <b>Commentaires :</b>		
<b>Comment comparez-vous la portée de jour de la bouée 4-saisons vs les bouées d'été de ce secteur ? (si possible, identifiez ces bouées d'été)</b>  Bouées d'été utilisées dans la comparaison : 1) _____ 2) _____ 3) _____ Meilleure _____ Comparable _____ Moins grande _____  <b>Commentaires :</b>		
<b>Comment comparez-vous la portée radar de cette bouée 4-saisons vs les bouées d'été de ce secteur ? (si possible, identifiez ces bouées d'été)</b>  Bouées d'été utilisées dans la comparaison : 1) _____ 2) _____ 3) _____ Meilleure _____ Comparable _____ Moins grande _____  <b>Commentaires :</b>		
<b>Température de l'air</b> _____ (° C)	<b>Vent :</b> Direction : _____ Vitesse : _____	<b>Marée :</b> Baissante ____ Montante ____ N/A ____
<b>Visibilité météo :</b> _____ (mn)		<b>Vitesse du courant approx. :</b> _____ (nœuds)